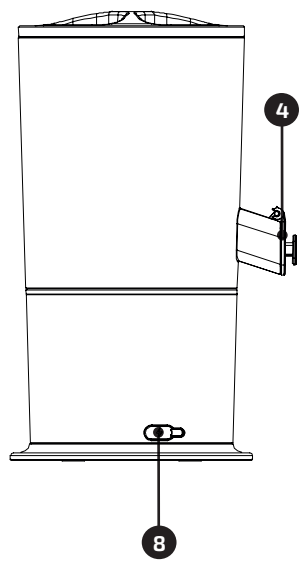
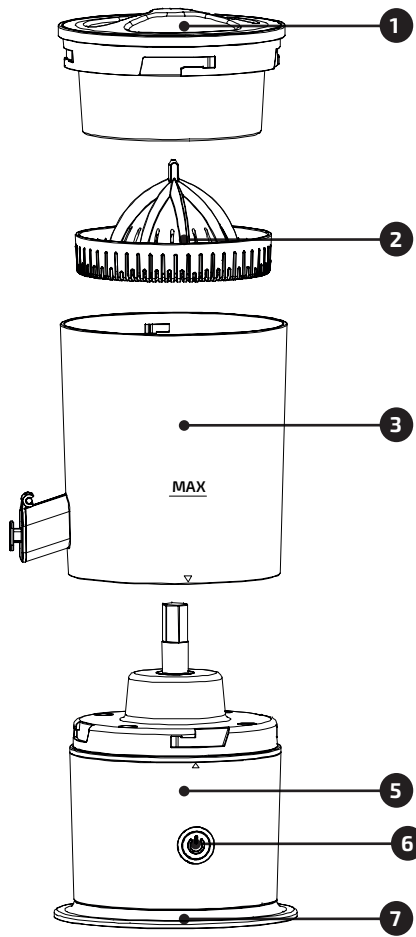


ufesa

Squeeze & Go White Squeeze & Go Black Exprimidor USB



- ES manual de instrucciones
- PT manual de instruções
- EN instructions manual
- FR mode d'emploi
- IT manuale di istruzioni
- DE bedienungsanleitung
- BG Ръководство за инструкции
- AR تعليمات الاستخدام



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA, ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, UTILICE LAS INSTRUCCIONES DE USO CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA CONSULTAS FUTURAS.

DESCRIPCIÓN

1. Tapa del vaso
2. Cabezal exprimidor inferior
3. Vaso
4. Cubierta de la salida de zumo
5. Cuerpo
6. Interruptor
7. Base
8. Cubierta de carga USB

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el aparato está dañado, este deberá ser sustituido por el fabricante, por su agente de servicio o por personas con cualificación similar para evitar cualquier peligro. Para limpiar el aparato, proceda como se indica en la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual.

Apague el aparato antes de cambiar los accesorios o de tocar las piezas movibles. No use el aparato si el tamiz giratorio está dañado.

Advertencia: ¡posibles lesiones por mal uso!

Desconecte siempre el aparato si se deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo. Los niños no deben utilizar este electrodoméstico.

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Este aparato está destinado para uso doméstico y no está previsto que se utilice en aplicaciones como: zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y entornos de trabajo, casas de campo, por clientes de hoteles, moteles, entornos de tipo «bed and breakfast» y otros entornos de tipo residencial. Los electrodomésticos están preparados para que las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos puedan usarlos si están bajo supervisión o han recibido formación relacionada con el uso del aparato en condiciones de seguridad y si entienden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato.

Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse para un uso comercial o industrial bajo ninguna circunstancia. Cualquier uso incorrecto o manipulación inadecuada del producto anulará la garantía.

Antes de conectar el cargador USB, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del producto.

No utilice el aparato ni lo conecte o desconecte de la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados.

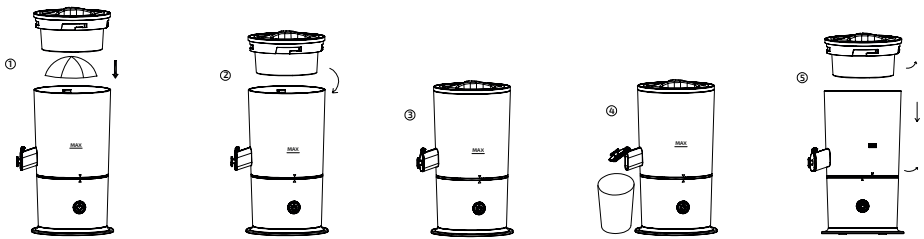
Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o procedimientos en el dispositivo.

B&B TRENDS SL no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

MÉTODO DE USO

1. Limpie y monte todas las piezas de la máquina .
2. Abra la tapa, corte la fruta por la mitad (si la fruta es demasiado grande, puede cortarse en varios trozos) y colóquela en el exprimidor. (Fig 1).
3. Alinee la tapa con el cierre y ajuste la tapa en el sentido de las agujas del reloj. (Fig 2).
4. Pulse y mantenga el botón interruptor para conectar la máquina.
5. Pulse suavemente el interruptor para empezar a exprimir. (Fig 3).
6. Después de exprimir, sitúe el vaso bajo la salida del zumo y tire de la cubierta con cuidado. (Fig 4).
7. Abra la tapa en la dirección de la flecha (Fig 5), retire la pulpa y/o las pepitas y, por último, saque el cabezal del exprimidor. Luego presione suavemente hacia abajo el vaso del exprimidor y desenrosque para la limpieza.

Aviso: El zumo no puede superar la marca de MÁX.



CONSEJOS PRÁCTICOS

1. Es normal que tanto el vaso como su cubierta se agiten ligeramente durante el exprimido.
2. La cantidad total de zumo no deberá superar la marca de escala máxima del vaso. Cuando se alcance el límite superior, abra la tapa de la salida del zumo.
3. Después de exprimir, presione y mantenga el botón interruptor hasta que la luz indicadora se apague y la máquina se desactive.
4. Además, si la máquina no se usa durante 5 minutos, se apagará automáticamente junto con la luz indicadora.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Este producto es un exprimidor de cítricos con carga de batería incorporada.

Nota: Cargue el producto antes usarlo por primera vez.

Se recomienda limpiar el vaso exprimidor y los cabezales exprimidores superior e inferior inmediatamente después de usarlos.

Pero no lave la máquina portadora (cuerpo) con agua. La recomendación es limpiarla con un paño húmedo suave, mientras que el resto de las piezas se pueden lavar con agua, por debajo de 60°C Si usa agua caliente para la limpieza, la temperatura del agua no deberá superar los 60°C.

No use productos abrasivos o disolventes con pH ácido o básico como, por ejemplo, lejía, detergente corrosivo, etc...

Elimine totalmente los restos de detergente de las piezas que puedan estar en contacto

con la comida. Seque todas las piezas antes de montar y guardar el aparato. Después de limpiar el producto, seque todas las piezas, vuelva a montarlo y guárdelo en un lugar, seco, frío y ventilado para evitar que el motor se humedezca y aparezca moho. Cárguelo cada tres meses por motivos de mantenimiento. Desenchufe siempre la unidad antes de la limpieza o cuando no la esté usando.

ANÁLISIS DE ERRORES/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si surgen fallos durante el uso de este producto, confirme los siguientes puntos antes de solicitar mantenimiento:		
Avería	Motivo	Soluciones
No funciona	Batería agotada	Cargar a tiempo
Se detiene repentinamente durante el funcionamiento.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La fruta es demasiado grande. 2. La batería está baja. 3. El ingrediente es demasiado duro y atasca la máquina. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cortar la fruta en trozos pequeños. 2. Cargar a tiempo. 3. Sacar los ingredientes duros.
Ruido anómalo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Los accesorios no están instalados en su sitio. 2. La máquina está en posición inclinada durante el funcionamiento. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Parar la máquina y comprobar si los accesorios están correctamente instalados y en su sitio. 2. Poner la máquina en una superficie nivelada durante el uso. Confirmar que la máquina está bien montada. Si no es un problema de montaje, dejar de usarla.
La comida rebosa durante el funcionamiento.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Algunas frutas contienen más agua o se ha puesto demasiada fruta. 2. Confirmar que la cubierta superior está cerrada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Es normal. 2. Instalar la cubierta superior correctamente.
Luz indicadora: <ol style="list-style-type: none"> 1. La luz blanca parpadea. 2. La luz roja se apaga tras 5 segundos encendida. 3. La luz indicadora no se ilumina durante la carga. 4. La luz roja parpadea y la máquina se detiene. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aviso de que la batería está agotada. 2. La batería está agotada, protección automática. 3. El cable de carga no está conectado. 4. Protección contra bloqueo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aviso para cargar a tiempo. 2. Cargar. 3. Conectar el cable de carga. 4. Mantener presionado el botón interruptor para reiniciar la máquina, sacar la fruta y liberar el rotor bloqueado.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Diríjase al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

El producto puede contener pilas. Quítelas antes de desechar el producto y deposítelas en los contenedores especiales destinados a este fin.

EXTRACCIÓN DE PILAS

El aparato se debe desconectar de la red eléctrica antes de retirar las pilas.

Asegúrese de que el aparato está descargado de toda la energía. Primero, retire el vaso del cuerpo. En la parte superior del cuerpo encontrará 4 tapas de silicona y debajo de ellas 4 tornillos que deberá desatornillar.

Una vez desatornillados los tornillos, tire hacia arriba de la tapa superior del cuerpo, en su interior encontrará la batería conectada al PCB. Desconecte la batería y sáquela de la unidad para eliminarla con seguridad.

La batería se debe quitar del aparato antes de que se deseche. La batería se debe desechar de forma segura.

PORTUGUÊS

GOSTARÍAMOS DE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA. ESPERAMOS QUE O EMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Tampa do copo
2. Cabeça inferior do espremedor
3. Copo doseador
4. Cobertura da saída do sumo
5. Estrutura
6. Interruptor
7. Base
8. Cobertura de carregamento USB

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o aparelho estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual. Desligue o aparelho antes de trocar acessórios ou de tocar nalguma peça que se mova durante a utilização. Não utilize o aparelho se o crivo rotativo estiver danificado.

Aviso: a utilização incorreta pode causar ferimentos! Desligue sempre o aparelho se for deixado sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças.

Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças. Este aparelho é apenas para utilização doméstica e não foi concebido para ser utilizado em aplicações como: áreas de cozinha dos funcionários em lojas, escritórios e ambientes de trabalho, casas rurais, por clientes em hotéis, motéis, ambientes de “alojamento e pequeno-almoço” e outros do tipo residencial. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos se forem supervisionadas ou instruídas quanto à utilização segura do aparelho e se compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de 2000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia.

Antes de ligar o carregador USB, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto.

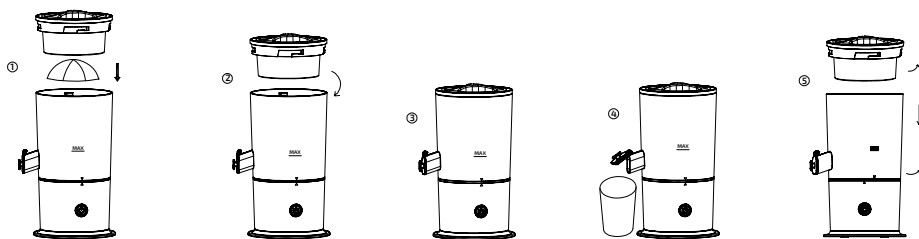
Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou pés molhados. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou os procedimentos a efetuar no aparelho apenas podem ser levados a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço técnico oficial da marca.

A B&B TRENDS SL recusa qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

MÉTODO DE UTILIZAÇÃO

1. Limpe e monte todas as peças da máquina.
2. Abra a tampa, corte o fruto ao meio (se o fruto for demasiado grande, pode ser cortado em várias partes) e coloque-o no espremedor.(Fig 1).
3. Alinhe a tampa com a fixação e aperte a tampa no sentido dos ponteiros do relógio. (Fig 2).
4. Pressione e mantenha o interruptor para iniciar a máquina.
5. Pressione levemente o interruptor para começar a espremer o sumo. (Fig 3).
6. Após espremer o sumo, coloque o copo sob a saída do sumo e retire a cobertura suavemente. (Fig 4).
7. Abra a tampa na direção da seta (Fig 5), deite fora a polpa e/ou os caroços e, por fim, retire a cabeça do espremedor. Depois pressione suavemente o copo do espremedor e desaperte-o para limpar.

Aviso: O sumo não pode exceder a marca MAX.



DICAS DE AVISO

1. É normal que tanto o copo como a respetiva cobertura vibrem ligeiramente enquanto se espreme o sumo.
2. A quantidade total de sumo não deve exceder a marca de escala máxima do copo. Quando o limite superior for atingido, abra a cobertura de saída do sumo.
3. Depois de espremer o sumo, pressione e mantenha o interruptor pressionado até a luz indicadora apagar e a máquina desligar.
4. De igual modo, se não funcionar durante 5 minutos, a máquina desliga automaticamente e a luz indicadora apaga-se.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Este produto é um espremedor de citrinos com uma bateria de carregamento incorporada.

Nota: Proceda ao carregamento do produto antes de utilizá-lo pela primeira vez.

Recomendamos que limpe o copo do sumo e a cabeça superior e inferior do espremedor imediatamente após a utilização. Mas não lave o aparelho principal (estrutura) com água. Recomendamos que o limpe com um pano húmido macio, enquanto o resto das peças pode ser lavado com água - inferior a 60°C. Se usar água quente para limpar, a temperatura da água não deve exceder 60°C.

Não utilize produtos abrasivos e solventes com um ácido ou um pH de base, tais como lixívia, detergente corrosivo, etc. Remova bem os restos de detergente das peças que estejam em contacto com os alimentos. Seque todas as peças antes de montar e guardar o aparelho.

Após o produto ser limpo, limpe/seque todas as peças, depois volte a montá-las e guarde-as

num local seco, fresco e ventilado para evitar que o motor fique húmido e ganhe mofo. Carregue-o de três em três meses para manutenção.

Desligue sempre a unidade antes de proceder à limpeza e quando não for utilizada.

ANÁLISE DE ERROS / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrerem muitas falhas ao usar este produto, confirme os pontos seguintes antes de solicitar manutenção:		
Avaria	Razão	Soluções
Não funciona	Bateria descarregada	Carregue em tempo útil
Para repentinamente durante o funcionamento.	1. O fruto é demasiado grande. 2. A bateria está descarregada. 3. O ingrediente é demasiado duro e encrava a máquina.	1. Corte o fruto em pedaços pequenos. 2. Carregue em tempo útil. 3. Retire os ingredientes duros.
Ruído anormal.	1. Os acessórios não estão instalados na posição. 2. A máquina está colocada numa posição inclinada quando está a trabalhar.	1. Pare a máquina e verifique se os acessórios estão instalados corretamente e na posição. 2. Coloque a máquina numa superfície nivelada durante a utilização. Confirme se a máquina está bem montada. Se não for um problema de montagem, pare de utilizá-la.
Existe excesso de alimentos quando está a trabalhar.	1. Alguns frutos contêm mais água ou colocou demasiados frutos. 2. Confirme se a cobertura superior está tapada.	1. É normal. 2. Instale a cobertura superior corretamente.
Luz indicadora: 1. A luz branca pisca. 2. Após a luz vermelha estar acesa durante 5 segundos extingue-se. 3. Luz indicadora não brilha ao carregar. 4. A luz vermelha pisca e a máquina para.	1. Lembrete de bateria descarregada. 2. A bateria está descarregada, proteção automática. 3. O cabo de carregamento não está ligado. 4. Proteção de bancas.	1. Lembrete para carregar em tempo útil. 2. Carregar. 3. Ligue o cabo de carregamento. 4. Prima longamente o interruptor para reiniciar a máquina, retire o fruto e solte o rotor bloqueado.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos, conhecida como REEE, que fornece a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência. O produto pode conter pilhas ou baterias. Retire-as antes de eliminar o produto e deposite-as nos pilhões ou contentores especiais aprovados para tal fim.

REMOÇÃO DA BATERIA

O aparelho deve estar desligado da fonte de alimentação antes de retirar a bateria.

Certifique-se de que o dispositivo é descarregado de toda a energia. Em primeiro lugar, retirar a chávina do corpo. Na parte superior do corpo encontrará 4 tampas de silicone e abaixo delas 4 parafusos para desatarraxar.

Uma vez desaparafusados os parafusos, puxe a tampa superior do corpo, no interior encontrará a bateria ligada ao PCB. Desconecte a bateria e retire-a da unidade a ser eliminada com segurança.

A bateria deve ser removida do aparelho antes de este ser eliminado. A bateria deve ser eliminada em segurança.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOUR FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Cup lid
2. Lower juicing head
3. Cup
4. Juice outlet cover
5. Body
6. Switch
7. Base
8. USB charging cover

SAFETY INSTRUCTIONS

If the appliance is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning. Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts that move in use. Do not use the appliance if the rotating sieve is damaged.

Warning: potential injury from misuse!

Always disconnect the appliance if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance out of reach of children.

This appliance is for household use and not intended for use applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and working environments, farm houses, by clients in hotels, motels, “bed and breakfast” and other residential type environments. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

This device is designed for use at a maximum altitude of 2000 m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to connect the USB charger, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service.

In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand’s Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

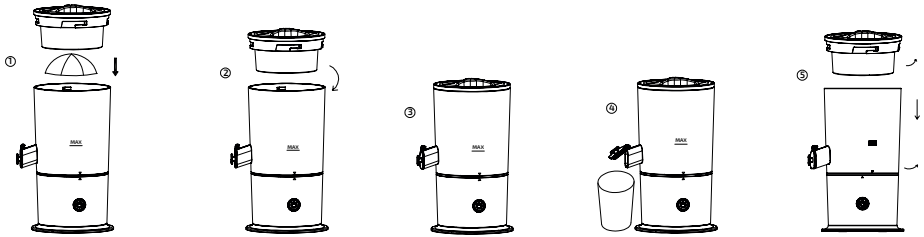
B&B TRENDS SL disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

USE METHOD

1. Clean and assemble all parts of the machine.
2. Open the lid, cut the fruit in half (If the fruit is too large, it can be cut into multiple parts) and place it on the juicer. (Fig 1).

3. Align the lid with the fastening and fasten the lid clockwise. (Fig 2).
4. Press and hold the switch button to start the machine.
5. Press smoothly the switch to start juicing. (Fig 3).
6. After juicing, place the cup under the juice outlet and pull the cover gently. (Fig 4).
7. Open the lid in the direction of the arrow (Fig 5), discard pulp and/or pits and finally take out the juicer head. Then gently press down the juicer cup and unscrew it for cleaning.

Notice: Juice cannot exceed the MAX mark.



WARM TIPS

1. It is normal that both the cup and its cover shake slightly during juicing.
2. The total amount of juice shall not exceed the maximum scale mark of the cup. When the upper limit is reached, please open the juice outlet cover.
3. After juicing, press and hold the switch button until the indicator light goes out and the machine is turned off.
4. Also if there is no operation for 5 minutes, the machine will automatically shut down as well as the indicator light will go out.

CLEANING AND MAINTENANCE

This product is a built-in battery charging citrus juicer.

Note : Please charge the product before using it for the first time.

It is recommended to clean the juicing cup plus the upper and lower juicing head immediately after use it. But do not wash the host machine (body) with water.

The recommendation is to wipe it with a soft wet cloth, while the rest of the parts can be washed with water - below 60°C. If use hot water for cleaning, the water temperature should not exceed 60°C.

Do not use abrasive and solvents products with an acid or base pH such as bleach, corrosive detergent, etc...

Remove well the leftover detergent from the parts which may be in contact with the food. Dry all the parts before assembly and store the appliance.

After the product is cleaned, wipe/dry all parts, then reassemble and store them in a dry, cool and ventilated place so as to prevent the motor from being damped and going moldy. Charge it within every three months for maintain. Always unplug the unit before cleaning or when not in use.

ERROR ANALYSIS / TROUBLESHOOTING

If there may have any faults when using this product, please confirm the following points before asking for maintenance:

Malfunction	Reason	Solutions
Can't work	Dead battery	Charge in time
Stop suddenly during working.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The fruit is too big. 2. The battery is down. 3. The ingredient is too hard and jam the machine. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cut small pieces of fruit. 2. Charge in time. 3. Take out the hard ingredients.
Abnormal noise.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Accessories are not installed in place. 2. The machine is placed in an inclined position when working. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stop the machine and check whether the accessories are installed correctly and in place. 2. Please put the machine on a surface with a regular level for use. Confirm whether the machine is well assembled. If it's not the assembly problem, stop using it.
There is food overflow when working.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Some fruits contain more water or put too much fruit. 2. Confirm whether the upper cover is covered. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. It is normal. 2. Install the upper cover correctly.
Indicator light: <ol style="list-style-type: none"> 1. White light flashes. 2. After the red light is on for 5 seconds extinguished. 3. Indicator light when charging not bright. 4. The red-light flashes and the machine stops. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prompt the battery is dead. 2. The battery is dead, automatic protection. 3. The charging cable is not connected. 4. Stall protection. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prompt to charge in time. 2. To charge. 3. Connect the charging cable. 4. Long press the switch button to reset the machine, take out the fruit, and release the locked rotor.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.



The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this purpose.

REMOVING BATTERY

The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

Ensure the device is discharged of all power. Firstly, remove the cup from the body. On the upper part of the body you will find 4 silicone covers and below them 4 screws to be unscrew.

Once the screws are unscrewed, pull up the upper cover of the body, inside you will find the battery connected to the PCB. Disconnect the battery and remove it from the unit to be disposed of safely.

The battery must be removed from the appliance before it is scrapped. The battery is to be disposed of safely.

FRANÇAIS

NOUS VOUS REMERCIONS POUR L'ACHAT D'UN PRODUIT UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE LE PRODUIT SERA CONFORME À VOS ATTENTES.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Couvercle du bol
2. Cône inférieur
3. Bol
4. Capuchon pour bec verseur
5. Bloc-moteur
6. Interrupteur
7. Base
8. Capuchon pour port de charge USB

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son centre de service après-vente ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger. Veuillez respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel pour le nettoyage. Éteignez l'appareil avant de changer un accessoire ou de vous approcher des pièces en mouvement lors du fonctionnement de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si la passoire rotative est endommagée.

Avertissement : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans

surveillance et avant son montage, son démontage ou son nettoyage. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conservez l'appareil hors de portée des enfants. Cet appareil est destiné à un usage domestique et ne doit pas être utilisé dans des endroits tels que : espaces cuisines en milieu commercial, bureaux et environnements de travail, gîtes ruraux. En outre, il ne doit pas être utilisé par les clients d'hôtels, de motels, de « Bed and Breakfast » ni de tout autre espace de type résidentiel.

Les appareils électroménagers peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil électroménager d'une manière sûre leur ont été données et qu'elles comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.

Toute utilisation incorrecte ou manipulation inappropriée du produit rendra la garantie nulle et non avenue. Avant de connecter le port USB, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit.

N'utilisez pas l'appareil, ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vous avez les mains et / ou les pieds mouillés. Débranchez immédiatement

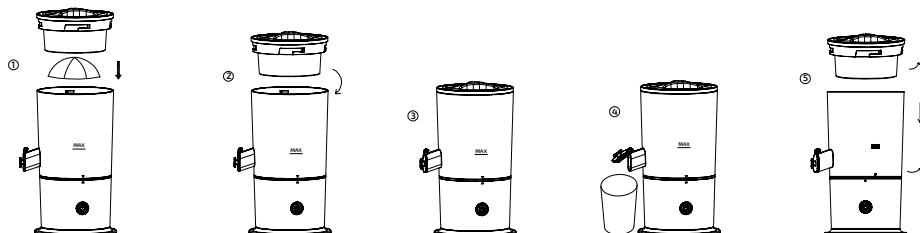
l'appareil en cas de panne ou si l'appareil est endommagé et contactez un service d'assistance technique agréé. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou mener des interventions sur l'appareil.

B&B TRENDS SL décline toute responsabilité en cas de dommages causés aux personnes, aux animaux ou aux biens suite au non-respect de ces avertissements.

UTILISATION

1. Nettoyez et assemblez tous les composants de l'appareil.
2. Ouvrez le couvercle, coupez le fruit en deux (ou en plusieurs morceaux si le fruit est trop grand) pour le placer sur le presse-agrume. (Fig 1).
3. Alignez le couvercle sur le mécanisme de fermeture, puis verrouillez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre. (Fig 2).
4. Pour démarrer l'appareil, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé.
5. Appuyez délicatement sur l'interrupteur pour commencer à extraire le jus. (Fig 3).
6. Une fois le jus extrait, placez le bol sous le bec verseur et soulevez délicatement le capuchon. (Fig 4).
7. Ouvrez le couvercle selon le sens indiqué par la flèche (Fig 5), enlevez la pulpe et/ou les pépins, puis sortez le cône. Ensuite, appuyez délicatement sur le bol et dévissez-le pour pouvoir le nettoyer.

Remarque : le jus ne doit pas dépasser le repère MAX.



CONSEILS D'UTILISATION

1. Il est normal que le bol et son couvercle vibrent légèrement lors de l'extraction du jus.
2. La quantité totale de jus ne doit pas dépasser le repère MAX qui apparaît sur le bol. Lorsque cette limite est atteinte, veuillez ouvrir le capuchon du bec verseur.
3. Une fois le jus extrait, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant s'éteigne et que l'appareil soit éteint.
4. En outre, si l'appareil n'est pas utilisé pendant 5 minutes, il s'éteindra automatiquement, tout comme le voyant.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Cet appareil est un presse-agrume à batterie rechargeable intégrée.

Remarque : veuillez charger la batterie avant la première mise en service.

Il est recommandé de nettoyer le bol ainsi que les cônes inférieur et supérieur immédiatement après l'utilisation de l'appareil. Par contre, ne lavez pas le bloc-moteur (boîtier) à l'eau. Il est recommandé de l'essuyer à l'aide d'un chiffon humide, tandis que les autres composants peuvent être lavés à l'eau d'une température inférieure à 60 °C. Si vous utilisez de l'eau chaude, sa température ne doit pas dépasser 60 °C.

N'utilisez pas de produits abrasifs ni de solvants au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, détergent corrosif, etc. Enlevez soigneusement tout résidu de détergent des parties susceptibles d'entrer en contact avec les aliments. Séchez les composants avant de les assembler et de ranger l'appareil. Une fois l'appareil nettoyé, essuyez/séchez toutes les parties, puis réassemblez-les et conservez l'appareil dans un endroit frais, sec et ventilé pour éviter toute humidité et toute moisissure. Pour assurer la maintenance de l'appareil, rechargez-le tous les trois mois. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou lorsqu'il n'est pas utilisé.

ANALYSE DES ERREURS / RÉOLUTION DES PROBLÈMES

En cas de dysfonctionnement, veuillez vérifier les points suivants avant de contacter le service d'assistance :		
Dysfonctionnement	Raison	Solutions
Ne fonctionne pas	Batterie déchargée	Recharger la batterie
Arrêt soudain lors du fonctionnement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fruit est trop grand. 2. La batterie est déchargée. 3. Le fruit est trop dur et bloque l'appareil. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Couper le fruit en petits morceaux. 2. Recharger la batterie. 3. Enlever le fruit trop dur.
Bruit anormal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les accessoires ne sont pas assemblés correctement. 2. L'appareil est incliné lors de son fonctionnement. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Arrêter l'appareil et vérifier si les accessoires sont en place et installés correctement. 2. Placer l'appareil sur une surface plane. Vérifier que l'appareil est correctement assemblé. Si le problème ne vient pas de l'assemblage, ne plus utiliser l'appareil.
Des aliments débordent en cours d'utilisation.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Certains fruits contiennent davantage d'eau, ou une trop grande quantité de fruit a été insérée. 2. Vérifier si le couvercle supérieur est en place. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ceci est normal. 2. Installer correctement le couvercle supérieur.
Voyant lumineux : <ol style="list-style-type: none"> 1. Lumière blanche clignotante. 2. Une lumière rouge s'éteint après 5 secondes. 3. Le voyant ne s'allume pas lors de la recharge. 4. Une lumière rouge clignote et l'appareil s'arrête de fonctionner. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batterie est déchargée. 2. La batterie est déchargée, protection automatique. 3. Le câble de charge n'est pas branché. 4. Système de protection par blocage. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prompt à charger dans le temps. 2. Recharger la batterie. 3. Brancher le câble de charge. 4. Appuyer longuement sur l'interrupteur pour réinitialiser l'appareil, enlever le fruit et libérer le rotor bloqué.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE sur les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (Déchets D'équipements Electriques et Electroniques), fournit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle, mais allez plutôt au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



Le produit peut contenir des piles. Retirez-les avant de jeter le produit et jetez-les dans des conteneurs spéciaux prévus à cet effet.

RETIRER LA BATTERIE

L'appareil doit être débranché lors du retrait de la batterie.

Assurez-vous que l'appareil est déchargé de toute énergie. Tout d'abord, retirez la coupelle du corps. Sur la partie supérieure du corps, vous trouverez 4 couvercles en silicone et en dessous 4 vis à dévisser.

Une fois les vis dévissées, soulevez le couvercle supérieur du corps, à l'intérieur vous trouverez la batterie connectée au PCB. Déconnectez la batterie et retirez-la de l'appareil pour la jeter en toute sécurité.

La batterie doit être retirée de l'appareil avant sa mise au rebut. La batterie doit être jetée en toute sécurité.



FR

Cet appareil,
ses accessoires
piles et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



LE TRI
+ FACILE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Séparez les éléments avant de trier

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO SODDISFI LE VOSTRE ASPETTATIVE.

ATTENZIONE

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO PER RIFERIMENTO FUTURO.

DESCRIZIONE

1. Coperchio del contenitore
2. Cono spremitore inferiore
3. Contenitore
4. Coperchio uscita del succo
5. Corpo
6. Interruttore
7. Base
8. Copertura presa ricarica USB

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Se il cavo di rete è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico di assistenza o da persone altrettanto qualificate al fine di evitare pericoli. Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione relativa a manutenzione e pulizia di questo manuale. Spegnerne l'apparecchio prima di cambiare gli accessori o toccare parti che si muovono durante l'utilizzo. Non utilizzare l'apparecchio se il setaccio rotante è danneggiato.

Avvertenza: l'uso non corretto potrebbe causare incidenti!

Scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica se lasciato incustodito e prima di assemblarlo,

smontarlo o pulirlo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Questo apparecchio è destinato a un uso domestico e non è concepito per l'uso in applicazioni come: aree cucina in negozi, uffici e luoghi di lavoro, aziende agricole, uso da parte dei clienti di hotel, motel, "bed and breakfast" e altri ambienti di tipo residenziale. Gli apparecchi possono essere usati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza significativa esperienza e conoscenza a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che essi comprendano i pericoli che sussistono. È vietato l'utilizzo ludico dell'apparecchio da parte dei bambini.

Il dispositivo è progettato per utilizzo a un'altitudine massima di 2000 m sul livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Questo apparecchio è progettato per uso domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali in alcuna circostanza. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia.

Prima di collegare il prodotto all'alimentazione, assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sull'etichetta del prodotto. Non utilizzare il dispositivo e non collegarlo o scollegarlo all'alimentazione con mani e/o piedi bagnati.

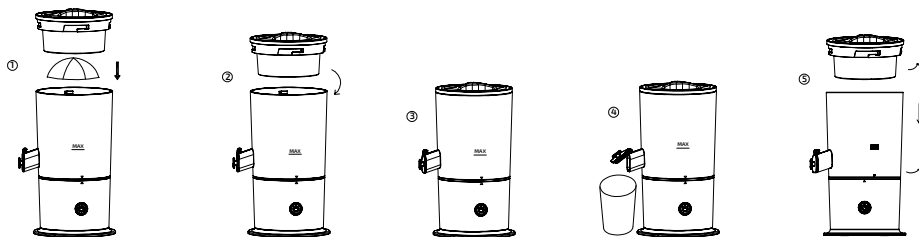
Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito o danno e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire il dispositivo. Solo personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio può effettuare riparazioni o interventi sul dispositivo.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose, causati dalla mancata osservanza di queste avvertenze.

METODO D'USO

1. Pulire e assemblare tutte le parti dell'apparecchio.
2. Aprire il coperchio, tagliare il frutto a metà (se il frutto è troppo grosso, può essere tagliato in più parti) e inserirlo nel spremiagrumi. (Fig 1).
3. Allineare il coperchio con il fissaggio e fissare il coperchio facendolo ruotare in senso orario. (Fig 2).
4. Tenere premuto l'interruttore per avviare l'apparecchio.
5. Premere delicatamente l'interruttore per iniziare la spremitura. (Fig 3).
6. Dopo la spremitura, posizionare il contenitore sotto l'uscita del succo e rimuovere delicatamente il coperchio. (Fig 4).
7. Aprire il coperchio nella direzione della freccia (Fig 5), eliminare la polpa e/o i noccioli e infine estrarre il cono spremitore. Poi premere delicatamente verso il basso il contenitore del succo e svitarlo per pulirlo.

Nota: Il succo non può superare il segno MAX nel serbatoio.



CONSIGLI UTILI

1. È normale che sia il contenitore e il suo coperchio si muovano leggermente durante la spremitura.
2. La quantità totale del succo non dovrebbe superare il livello massimo indicato sul contenitore. Quando il limite massimo è raggiunto, aprire il coperchio dell'uscita del succo.
3. Dopo la spremitura, tenere premuto l'interruttore finché l'indicatore luminoso si spegne e l'apparecchio è disattivato;
4. Inoltre, se non è operativo per più di 5 minuti, l'apparecchio si disattiva automaticamente e anche la luce

PULIZIA E MANUTENZIONE

Questo prodotto è uno spremiagrumi con batteria ricaricabile incorporata.

Nota: Ricaricare il prodotto prima di utilizzarlo per la prima volta.

Si raccomanda di pulire il contenitore del succo, il cono spremitore superiore e quello inferiore immediatamente dopo l'uso. Tuttavia, evitare di lavare il corpo del dispositivo con acqua. Si raccomanda di strofinarlo con un panno morbido e bagnato, mentre tutte le altre parti possono essere lavate con acqua di temperatura inferiore ai 60°C. Se si usa acqua calda per la pulizia, la temperatura dell'acqua non dovrebbe eccedere i 60°C.

Non usare prodotti abrasivi e solventi con pH acido o basico come candeggina, detergente corrosivo, ecc.

Rimuovere attentamente il detersivo residuo dalle parti che possono venire in contatto

con il cibo. Asciugare tutte le parti prima del montaggio e riporre l'apparecchio.

Dopo aver pulito il prodotto, strofinare e asciugare tutte le parti, riasssemblarlo e riporlo in un luogo asciutto, fresco e ventilato per prevenire l'inumidimento e la comparsa di muffe sul motore. Ricarica almeno una volta ogni tre mesi per la manutenzione.

Scollegare sempre l'unità prima della pulizia o quando non è in uso.

ANALISI DEGLI ERRORI \ RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di una qualsiasi anomalia riscontrato nell'uso di questo prodotto, controllare i seguenti punti prima di richiederne la manutenzione:		
Malfunzionamento	Motivo	Soluzioni
Non funziona	Batteria scarica	Ricaricare puntualmente
Arresto improvvisa durante l'uso.	1. Il frutto è troppo grande. 2. La batteria è scarica. 3. L'ingrediente è troppo duro e blocca l'apparecchio.	1. Tagliare il frutto in pezzi più piccoli. 2. Ricaricare puntualmente. 3. Estrarre gli ingredienti duri.
Rumore anomalo.	1. Gli accessori non sono installati correttamente. 2. L'apparecchio è posizionato su un piano inclinato durante il funzionamento.	1. Fermare l'apparecchio e controllare se gli accessori sono installati e posizionati correttamente. 2. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana per l'utilizzo. Confermare che l'apparecchio sia ben assemblato. Se non è un problema di assemblaggio, interrompere l'uso.
C'è una fuoriuscita di cibo durante il funzionamento.	1. Alcuni frutti contengono più acqua o è stata inserita troppa frutta. 2. Confermare che il coperchio superiore sia ben posizionato.	1. È normale. 2. Installare il coperchio superiore correttamente.
Spia indicatrice: 1. La luce bianca lampeggia. 2. Dopo che la luce rossa è accesa per 5 secondi si spegne. 3. La spia indicatrice non si accende durante la ricarica. 4. La luce rossa lampeggia e l'apparecchio si ferma.	1. La batteria è scarica. 2. La batteria è scarica, protezione automatica. 3. Il cavo di ricarica non è collegato. 4. Protezione bloccaggio.	1. suggerisce la ricarica tempestiva. 2. Per ricaricare. 3. Connettere il cavo di ricarica. 4. Tenere premuto a lungo l'interruttore per resettare l'apparecchio, estrarre il frutto, e rilasciare il rotore bloccato.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), che illustra il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non gettare questo prodotto nel cestino dei rifiuti, ma consegnarlo al centro di raccolta



rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Il prodotto può contenere batterie. Rimuoverle prima di smaltire il prodotto e smaltirle in contenitori adatti a questo scopo.

RIMOZIONE DELLA BATTERIA

L'apparecchio deve essere disconnesso dalla rete elettrica durante la rimozione della batteria.

Assicurarsi che il dispositivo sia scarico di energia. Per prima cosa, rimuovere la coppa dal corpo. Sulla parte superiore del corpo si trovano 4 coperture in silicone e sotto di esse 4 viti da svitare.

Una volta svitate le viti, tirate su il coperchio superiore del corpo e all'interno troverete la batteria collegata al PCB. Staccare la batteria e rimuoverla dall'unità per smaltirla in modo sicuro.

Rimuovere la batteria prima di smaltire l'apparecchio. La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

WIR DANKEN IHNEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

BESCHREIBUNG

1. Behälterdeckel
2. Unterer Entsaftungsaufsatz
3. Behälter
4. Verschluss des Saftauslaufs
5. Gehäuse
6. Schalter
7. Standfuß
8. Abdeckung für die USB-Ladebuchse

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Gerät beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden um eine Gefährdung zu vermeiden. Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartungs- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor.

Das Gerät bitte unbedingt ausschalten, bevor das Zubehör ausgetauscht wird oder Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, angefasst werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Drehsieb beschädigt ist.

Warnung: Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Gebrauch!

Trennen Sie das Gerät bitte immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt, und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen. Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen und nicht für den Einsatz in Bereichen wie: Büros und Arbeitsumgebungen, Bauernhöfen, für Gäste in Hotels, Motels, „Bed & Breakfast“ und anderen Arten von Wohnanlagen. Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder wenig Erfahrung genutzt werden, , wenn sie in Bezug auf die sichere Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen kommerziell oder industriell verwendet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder unsachgemäße Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie.

Überprüfen Sie vor dem Anschließen des USB-Ladegeräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen Spannung übereinstimmt.

Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzt oder ein- und ausgeteckt werden. Ziehen Sie im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst.

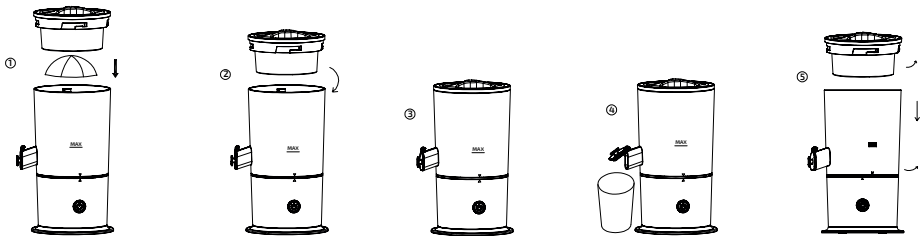
Um jegliches Gefahrenrisiko zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe am Gerät vornehmen.

B&B TRENDS SL. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen können.

BEDIENUNG

1. Reinigen Sie alle Teile des Geräts und setzen Sie sie zusammen.
2. Öffnen Sie den Deckel, scheiden Sie die Frucht in zwei Hälften (wenn sie zu groß ist, können Sie sie auch in mehrere kleine Stücke schneiden) und geben Sie sie in den Entsafter. (Abb. 1).
3. Setzen Sie den Deckel auf die Befestigung und verschließen Sie ihn durch Drehen im Uhrzeigersinn. (Abb. 2).
4. Drücken und halten Sie den Schalter, um das Gerät zu starten.
5. Drücken Sie den Schalter leicht, um mit dem Entsaften zu beginnen. (Abb. 3).
6. Stellen Sie nach dem Entsaften einen Becher unter den Saftauslauf und ziehen Sie leicht am Verschluss, um ihn zu öffnen. (Abb. 4).
7. Drehen Sie den Deckel in Pfeilrichtung (Abb. 5), entfernen Sie Fruchtfleisch und/oder Kerne und entnehmen Sie zum Schluss den Entsaftungs Aufsatz. Drücken Sie anschließend den Behälter sanft herunter und drehen Sie ihn zum Reinigen heraus.

Anmerkung: Der Saft sollte die "MAX"-Marke nicht überschreiten.



WICHTIGE HINWEISE

1. Es ist ganz normal, dass sowohl der Behälter, als auch der Deckel während des Entsaftens leicht wackeln.
2. Die Gesamtmenge an Saft sollte die „Maximum“-Marke auf dem Behälter nicht überschreiten. Wenn die Obergrenze erreicht ist, öffnen Sie bitte den Verschluss des Saftauslasses.
3. Drücken und halten Sie nach dem Entsaften den Schalter, bis die Anzeigeleuchte ausgeht und das Gerät ausgeschaltet ist.
4. Wenn das Gerät 5 Minuten lang nicht bedient wird, schaltet es sich automatisch aus, und auch die Anzeigeleuchte geht aus.

REINIGUNG UND WARTUNG

Dieses Gerät ist eine Zitruspresse mit eingebautem Akku.

Hinweis: Bitte laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung auf.

Es wird empfohlen, den Saftbehälter sowie den oberen und unteren Entsaftungs Aufsatz direkt nach jeder Verwendung zu reinigen. Waschen Sie jedoch bitte das Gehäuse nicht mit Wasser. Es wird empfohlen, es mit einem weichen, feuchten Lappen abzuwischen. Der Rest der Geräteteile kann mit Wasser abgewaschen werden - nicht wärmer als 60°C. Wenn

Sie zur Reinigung heißes Wasser verwenden, sollte es nicht wärmer als 60°C sein. Verwenden Sie keine Schleif- oder Lösungsmittel mit einem Säure- oder Lauge-pH-Wert, wie zum Beispiel Bleichmittel, ätzende Reinigungsmittel o.ä. Entfernen Sie Reinigungsmittelreste gut von Teilen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können. Trocknen Sie alle Teile vor dem Zusammenbau und lagern Sie das Gerät. Trocknen Sie alle Teile nach dem Reinigen und vor dem Zusammenbau, und lagern Sie das Gerät anschließend in einem trockenen, kühlen und belüfteten Ort, damit der Motor nicht feucht wird und verschimmelt. Laden Sie es mindestens einmal alle drei Monate auf. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn es nicht benutzt wird.

FEHLERANALYSE / -BEHEBUNG

Falls bei der Verwendung des Produkts irgendwelche Fehler auftreten, kontrollieren Sie bitten zunächst Folgendes, bevor Sie das Gerät zur Reparatur einsenden:		
Fehler	Grund	Lösungen
Es funktioniert nicht	Akku leer	Bitte rechtzeitig aufladen
Es stoppt plötzlich während des Betriebs.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Frucht ist zu groß. 2. Der Akku ist leer. 3. Die Frucht ist zu hart und verklemmt das Gerät. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schneiden Sie die Frucht in kleinere Stücke. 2. Bitte rechtzeitig aufladen. 3. Entfernen Sie die zu harten Fruchtteile.
Zu viel Lärm.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zubehör ist nicht richtig befestigt. 2. Das Gerät steht während des Betriebs nicht ganz gerade. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stoppen Sie das Gerät und kontrollieren Sie, ob alles Zubehör korrekt befestigt und am richtigen Ort ist. 2. Stellen Sie das Gerät beim Betrieb bitte auf eine gerade Oberfläche. Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt zusammengesetzt ist. Falls alles korrekt zusammengesetzt ist, verwenden Sie es bitte nicht länger.
Es gibt einen Essensüberschuss beim Betrieb.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Manche Früchte enthalten mehr Wasser oder Sie haben zu viele Früchte auf einmal in das Gerät gegeben. 2. Kontrollieren Sie, dass die obere Abdeckung geschlossen ist. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das ist normal 2. Verschließen Sie die obere Abdeckung korrekt.
Anzeigeleuchte: <ol style="list-style-type: none"> 1. Blinkendes, weißes Licht. 2. Nachdem das rote Licht für 5 Sekunden gelehchtet hat und dann verlöscht ist. 3. Anzeigeleuchte leuchtet beim Laden nicht. 4. Das rote Licht blinkt und das Gerät stoppt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aufforderung zum Laden. 2. Der Akku ist leer, automatischer Schutz. 3. Das Ladekabel ist nicht angeschlossen. 4. Schutz vor Strömungsabriss. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aufforderung zum rechtzeitigen Laden. 2. Zum Laden. 3. Bitte das Ladekabel anschließen. 4. Drücken Sie den Schalter lange, um das Gerät zurückzusetzen, entnehmen Sie die Frucht und entsperren Sie den verriegelten Rotor.

GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronikaltgeräten bildet. Werfen Sie dieses Produkt nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.



Das Gerät kann Batterien oder Akkus enthalten. Entfernen Sie diese vor der Entsorgung des Geräts und entsorgen Sie sie in dafür zugelassene Spezialbehälter.

AKKU-ENTNAHME

Vor dem Entfernen des Akkus muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig entladen ist. Nehmen Sie zunächst den Becher vom Gehäuse ab. Auf der Oberseite des Gehäuses finden Sie 4 Silikonabdeckungen und darunter 4 Schrauben, die Sie abschrauben müssen.

Sobald die Schrauben gelöst sind, ziehen Sie die obere Abdeckung des Gehäuses nach oben, im Inneren finden Sie die Batterie, die mit der Platine verbunden ist. Lösen Sie die Batterie und entfernen Sie sie aus dem Gerät, um sie sicher zu entsorgen.

Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden. Der Akku muss umweltgerecht entsorgt werden.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ НА БЕЗОПАСНО МЕСТО ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ.

ОПИСАНИЕ

1. Капак на чашата
2. Долна глава
3. Чаша
4. Капачка на накрайника
5. Корпус
6. Превключвател
7. Основа
8. Капачка на USB порта за зареждане

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако уредът е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. Процедирайте съгласно разделите за поддръжка и почистване на това Ръководство при почистване.

Изключете уреда преди да сменяте принадлежности или да влизате в контакт с движещи се части. Не използвайте уреда, ако въртящата цедка е повредена.

Предупреждение: потенциално нараняване при неправилна употреба!

Винаги изключвайте уреда, ако е оставен без

надзор, както и преди сглобяване, разглобяване или почистване. Недопустима е употребата на този уред от деца. Пазете уреда извън досега на деца. Този уред е предназначен за битова употреба и не е предназначен за използване в приложения като: кухненски помещения за персонал в магазини, офиси и работни помещения, къщи за гости, от клиенти в хотели, мотели, места за краткосрочно настаняване, предлагащи закуска, както и друга среда от жилищен тип. Уредите могат да бъдат използвани от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, както и такива, които нямат опит и знания, но са наблюдавани или инструктирани по отношение безопасната употреба на уреда и при условие, че разбират, свързаните с неговата употреба опасности. Недопустимо е деца да си играят с уреда. Уредът е проектиран за употреба при максимална надморска височина от 2000 м.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба не трябва да се използва за търговски или промишлени цели при никакви обстоятелства. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията му.

Преди да включите USB зарядното, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на продуктивния етикет.

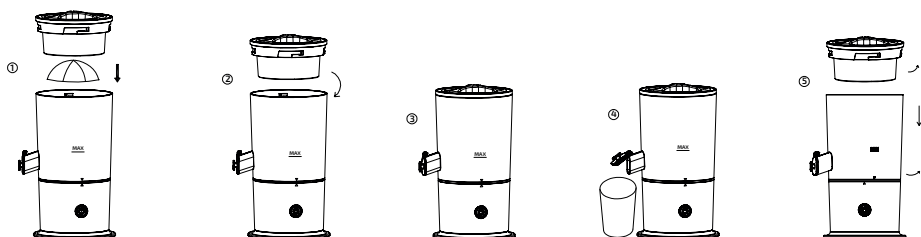
Не използвайте уреда и не го включвайте или изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и/или крака. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалния център за техническа поддръжка на марката може да извършва ремонтни дейности или процедури по уреда.

B&B TRENDS SL не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети, поради неспазване на тези предупреждения.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

1. Почистете и сглобете всички части на уреда.
2. Отворете капака, срежете плода на две (ако плодът е много голям, срежете го на няколко части) и го поставете в сокоизстисквачката. (Фиг. 1).
3. Изравнете капака спрямо резбата и завъртете в посока на часовниковата стрелка. (Фиг. 2).
4. Натиснете и задръжте превключвателя, за да стартирате уреда.
5. Натиснете леко превключвателя, за да започне изстискването. (Фиг. 3).
6. След изцеждане, поставете чашата под накрайника и изтеглете внимателно капака. (Фиг. 4).
7. Отворете капака по посока на стрелката (Фиг. 5), отстранете пулпа и костилките и най-накрая извадете главата на сокоизстисквачката. След това внимателно натиснете капачката надолу и я развийте за почистване.

Забележка: Изцеденият сок не трябва да превишава максималното ниво, отбелязано с „MAX“.



ДОБРЕ Е ДА ИМАТЕ ПРЕДВИД СЛЕДНОТО

1. Нормално е чашата и капакът да вибрират леко по време на изцеждане.
2. Общият обем на сока не трябва да превишава максималното ниво, отбелязано на чашата. При достигане на горната граница, отворете капачката на накрайника.
3. След изцеждане, натиснете и задръжте превключвателя докато светлинният индикатор не изгасне и машината не се изключи.
4. Ако не работите с уреда в продължение на 5 минути, уредът автоматично се изключва, а светлинният индикатор изгасва.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Този уред е с вградена акумулаторна батерия.

Забележка: Заредете уреда преди да го използвате за пръв път.

Препоръчва се почистване на чашата, горната и долната глава непосредствено след употреба. Не почиствайте корпуса на уреда с вода. Препоръчваме почистването му с мека влажна кърпа. За почистване на останалите части можете да използвате измиване с вода с температура под 60°C. Ако за почистване използвате топла вода, температурата ѝ не трябва да превишава 60°C.

Не използвайте абразиви и разтворители с киселинно или алкално рН, като например белина, корозивен детегрент и др. Отстранете остатъците от детергент от частите, които влизат в контакт с храна. Подсушете всички части преди да сглобите и приберете уреда за съхранение. След почистване на уреда, избършете/подсушете всички части, сглобете отново и съхранявайте на сухо, хладно и проветриво място, така че да предотвратите проникване на влага в мотора и корозирането му. За поддържане на батерията, зареждайте на всеки три месеца. Винаги изключвайте уреда от захранването преди почистването му или когато не го използвате.

АНАЛИЗ НА ГРЕШКИ/ОТСТРАНЯВАНЕ НА ГРЕШКИ

В случай на проблеми при използването на уреда, моля проверете следните точки преди да се обърнете за помощ към екипа по поддръжка :		
Неизправност	Причина	Решения
Не работи	Изчерпана батерия	Зареждайте редовно
Уредът спря да работи изведнъж.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Плодът е прекалено голям. 2. Батерията е изтощена. 3. Съставките са прекалено твърди и задръстват машината. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Режете плодовете на малки парчета. 2. Зареждайте батерията редовно. 3. Извадете твърдите съставки.
Неприсъщ шум.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Принадлежностите не са сглобени по места си. 2. Уредът е под наклон по време на работа. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Спрете уреда и проверете дали всички принадлежности са сглобени правилно и са на място. 2. Поставете уреда на равна и гладка повърхност. Уверете се, че уредът е правилно сглобен. Ако това не е проблем, свързан със сглобяването, прекратете употребата на уреда.
По време на работа се наблюдава преливане.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Някои плодове съдържат повече вода или сте поставили прекалено много плод. 2. Уверете се, че горният капак е поставен. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Това е нормално. 2. Поставете горния капак правилно.
Светлинен индикатор: 1. Премигване на бяла светлина. 2. След като червената светлина светне за 5 минути, изгасва. 3. Светлинния индикатор по време на зареждане не свети ярко. 4. Премигване на червена светлина и уредът спира.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Напомня, че батерията е изчерпана. 2. Батерията е изчерпана, автоматична защита. 3. Захранващият кабел не е свързан. 4. Защита срещу спиране под товар. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Напомня за навременно зареждане. 2. За зареждане. 3. Свържете захранващия кабел. 4. Натиснете превключвателя продължително, за да рестартирате уреда, извадете плода и освободете заключения ротор.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства.



Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци. Продуктът може да съдържа батерии. Отстранете батериите, преди да изхвърлите продукта, и ги изхвърлете в специални контейнери, одобрени за тази цел.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА БАТЕРИЯТА

Уредът трябва да бъде изключен от електрозахранването преди изваждане на батерията.

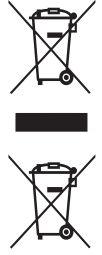
Уверете се, че устройството е изключено от захранването. Първо, извадете чашата от корпуса. В горната част на корпуса ще намерите 4 силиконови капачета, а под тях 4 винта, които трябва да отвиете.

След като винтовете бъдат отвинтени, издърпайте горния капак на тялото, вътре ще намерите батерията, свързана към печатната платка. Изключете батерията и я извадете от устройството, за да бъде изхвърлена безопасно.

Батерията трябва да се отстрани от уреда, преди да се бракува. Батерията трябва да се изхвърли по безопасен начин.

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي ٩١/٢١٠٢ / UE بشأن الأجهزة الكهربائية والإلكترونية ، والمعروفة باسم EEEW (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية) ، ويوفر الإطار القانوني المعمول به في الاتحاد الأوروبي للتخلص من نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية وإعادة استخدامها. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات ، وبدلاً من ذلك اذهب إلى مركز جمع النفايات الكهربائية والإلكترونية الأقرب لمنزلك. قد يحتوي المنتج على بطاريات. قم بإزالتها قبل التخلص من المنتج والتخلص منها في عبوات خاصة معتمدة لهذا الغرض.



فك البطارية

يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية. تأكد من تفريغ الجهاز من كل الطاقة. أولاً ، أخرج الكأس من الجسم. في الجزء العلوي من الجسم ستجد ٤ أغطية سيليكون وأسفلها ٤ براغي ليتم فكها. بمجرد فك البراغي ، اسحب الغطاء العلوي من الجسم ، ستجد بالداخل البطارية متصلة بـ BCP. افصل البطارية وأخرجها من الوحدة للتخلص منها بأمان. يجب إخراج البطارية من الجهاز قبل إلغائها. يتم التخلص من البطارية بأمان.

التنظيف والصيانة

هذا المنتج عبارة عن عِصاة ليمون تشحن ببطارية ذاتية. ملاحظة: يُرجى شحن المنتج قبل استخدامه لأول مرة. وُصِيَ بتنظيف كوب العصر بالإضافة إلى رأس العصر العلوي والسفلي بعد استخدامه مباشرةً.

لكن لا تغسل الآلة المضيفة (الهيكل) بالماء. يُوصى بمسحه بقطعة قماش ناعمة مبللة، بينما يمكن غسل باقي الأجزاء بالماء - بدرجة حرارة أقل من ٠٦ درجة مئوية. إذا استخدمت الماء الساخن للتنظيف، فيجب ألا تتجاوز درجة حرارة الماء ٠٦ درجة مئوية.

لا تستخدم المنتجات الكاشطة والمذيبية التي لها أس هيدروجيني حمضي أو قاعدي مثل مبيض، أو منظف مسبب للتآكل وما إلى ذلك...

أزل جيداً المنظف المتبقي من الأجزاء التي قد تتلامس مع الطعام. جفف جميع الأجزاء قبل تركيب الجهاز وتخزينه. بعد تنظيف المنتج، امسح/جفف جميع الأجزاء، ثم أعد تجميعها ووزنها في مكان جاف، وبارد وجيد التهوية وذلك لمنع رطوبة الموتور وتعفنه. اشحن الجهاز كل ثلاثة أشهر للحفاظ عليه. أفضل الوحدة دائماً قبل تنظيفها أو عندما لا تكون قيد الاستخدام.

تحليل الأخطاء / استكشاف الأعطال وإصلاحها

إذا كانت هناك أي أعطال عند استخدام هذا المنتج، فيُرجى التأكد من النقاط التالية قبل طلب الصيانة:		
العطل	السبب	الحلول
لا يعمل	البطارية فارغة	اشحن في الوقت المناسب
يتوقف فجأة أثناء العمل	١. الفاكهة كبيرة للغاية. ٢. البطارية فارغة. ٣. المكون صلب للغاية ويضغط على الآلة.	١. اقطع أجزاء صغيرة من الفاكهة. ٢. اشحن في الوقت المناسب. ٣. انزع المكونات الصلبة.
ضجيج غير طبيعي	١. الملحقات غير مُركبة في مكانها. ٢. الآلة موضوعة في وضع مائل عند تشغيلها.	١. أوقف الآلة وتأكد أن الملحقات مركبة بطريقة صحيحة وفي مكانها. ٢. يُرجى وضع الآلة على سطح مستوٍ منتظم لاستخدامها. تأكد ما إذا كانت الآلة مُركبة جيداً. إذا لم يكن الأمر مشكلة التجميع، فأوقف استخدامها.
يوجد طعام زائد أثناء التشغيل.	١. تحتوي بعض الفواكه على ماء أكثر أو وضعت فاكهة كثيرة جداً. ٢. تأكد ما إذا كان الغطاء العلوي مغطى.	١. هذا الأمر طبيعي. ٢. قم بتركيب الغطاء العلوي بطريقة صحيحة.
ضوء المؤشر: ١. يومض ضوء أبيض ٢. بعد إضاءة الضوء الأحمر لمدة ٥ ثوانٍ، انطفأ ٣. ضوء المؤشر عند الشحن ليس ساطعاً ٤. يومض الضوء الأحمر وتتوقف الآلة	١. تذكروا بأن البطارية فارغة ٢. البطارية فارغة، حماية تلقائية ٣. كابل الشحن غير متصل ٤. الحماية من التوقف المفاجئ	١. تذكروا بالشحن في الوقت المناسب ٢. الشحن ٣. توصيل كابل الشحن ٤. الضغط ضغطة مطولة على زر التشغيل لإعادة ضبط الآلة، ونزع الفاكهة وتحرير الدوار المقفل

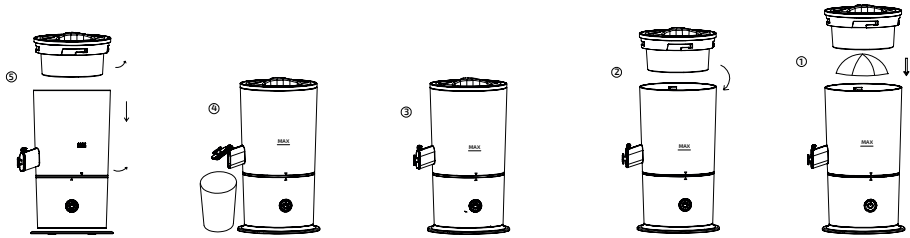
تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يستخدم مطلقًا للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير مناسب مع المنتج يجعل الضمان باطلاً أو ملغياً. قبل توصيل شاحن BSU، تحقق من أن جهد المصدر الرئيسي للكهرباء هو نفسه الموضح على ملصق المنتج. لا تستخدم الجهاز، أو توصله وتفصله عن المصدر الرئيسي للإمداد بالكهرباء بيديك وأو قدمين مبللتين. افصل المنتج على الفور عن مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بمركز خدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. يمكن فقط للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية إجراء الإصلاحات أو العمليات على الجهاز.

لا تتحمل LS SDNERT B&B مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص، أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة لعدم اتباع هذه التحذيرات.

طريقة الاستخدام

1. نظف جميع أجزاء الآلة وقم بتركيبها
 2. افتح الغطاء، وقطع الفاكهة إلى أنصاف (إذا كانت الفاكهة كبيرة للغاية، فيمكن تقطيعها إلى عدة أجزاء) وضعها على العصارة (الشكل ١)
 3. قم بمحاذاة الغطاء مع الرباط وثبت الغطاء في اتجاه عقارب الساعة (الشكل ٢)
 4. اضغط مطوياً على زر التشغيل لبدء تشغيل الآلة.
 5. اضغط برفق على المفتاح لبدء العصر. (الشكل ٣)
 6. بعد العصر، ضع الكوب أسفل مخرج العصير واسحب الغطاء برفق. (الشكل ٤)
 7. افتح الغطاء في اتجاه السهم (الشكل ٥)، وتخلص من الثفل وأو النواة وأخيراً انزع رأس العصارة. ثم اضغط برفق على كوب العصارة وفكه لتنظيفه.
- ملاحظة: لا يمكن أن يتجاوز العصير علامة الحد الأقصى (XAM).



نصائح هامة

1. من الطبيعي أن يهتز كل من الكوب وغطاؤه بشكل خفيف أثناء العصر.
2. يجب ألا تتجاوز الكمية الكلية للعصير علامة الحد الأقصى على مقياس الكوب. عند الوصول إلى الحد الأقصى، يُرجى فتح غطاء مخرج العصير.
3. بعد العصر، اضغط مطوياً على زر التشغيل حتى ينطفئ ضوء المؤشر وتغلق الآلة؛
4. وأيضاً إذا لم يتم تشغيلها لمدة ٥ دقائق، فستغلق الآلة تلقائياً كما سينطفئ ضوء المؤشر.

نود أن نشركك على اختيارك لـ ASEFU، ونأمل أن ينال أداء المنتج رضاك واستحسانك.

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

١. غطاء الكوب
٢. رأس عصر سفلي
٣. كوب
٤. غطاء مخرج العصير
٥. الهيكل
٦. مفتاح تشغيل
٧. القاعدة
٨. غطاء شحن BSU

تعليمات السلامة

إذا تلف الجهاز، فيجب استبداله من الجهة المصنعة، أو وكيل الخدمة، أو من يمثله من الأشخاص المؤهلين لتجنب التعرض للخطر. تابع وفقاً لقسم الصيانة والتنظيف بهذا الدليل من أجل التنظيف. أوقف تشغيل الجهاز قبل تغيير الملحقات أو قبل الاقتراب من الأجزاء المتحركة أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز إذا تلفت المصفاة الدوارة. تحذير: قد تتعرض للإصابة نتيجة إساءة الاستخدام! عليك دائماً فصل الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام وقبل تركيبه، أو فكه أو تنظيفه.

لا يُسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز. يُحفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال. هذا الجهاز مُعد للاستخدام المنزلي وليس مخصصاً للاستخدام في تطبيقات مثل: الأماكن المخصصة لمطبخ الموظفين في المتاجر، والمكاتب وبيئات العمل، وبيوت المزرعة، وبواسطة العملاء في الفنادق، والموتيلات، وأماكن ”السريير والإفطار” والبيئات الأخرى من النوع السكني.

يمكن أن يستخدم الأجهزة الأشخاص ذوو القدرات البدنية، أو الحسية أو الذهنية المحدودة أو الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة إذا خضعوا للإشراف أو تلقوا التعليمات بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر التي ينطوي عليها الاستخدام. لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز.

صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى ٠٠٠٢ متر فوق مستوى سطح البحر.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía.

Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito.

Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia.

Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void.

You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights.

For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet.

Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie.

Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia.

Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia.

Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie.

Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können.

Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна.

Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права.

За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

Тقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح و B & B TRENDS, S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج، للاستخدام المخصص له، خلال الفترة استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلًا أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا للأحكام الواردة في التوجيه 1999/44/EC. له من قبل شركة للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي B&B TRENDS, S.L. الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS, S.L. الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 11/2022